

კონკურსის გამოცხადება

პროექტის დასახელება: “GIZ - ბიურო თბილისი“

პროექტის ნომერი: **03.92076-001.00**

ძვირფასო ქალბატონებო და ბატონებო,

გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მთავრობის დავალებით შპს. გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება (GIZ) საქმიანობას ეწევა გერმანია-საქართველოს განვითარების თანამშრომლობის სფეროში.

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sitz der Gesellschaft Bonn und Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36
53113 Bonn, Deutschland
T +49 228 44 60-0
F +49 228 44 60-17 66

დაგეგმილი გვაქვს, შევისყიდოთ მომსახურება საქართველოში რეგისტრირებული კომპანიებისგან დანართი 1 - ის შესაბამისად.

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
65760 Eschborn, Deutschland
T +49 61 96 79-0
F +49 61 96 79-11 15

დაინტერესების შემთხვევაში, გთხოვთ,

02.07.2020 -ის 17:00 საათამდე წარმოგვიდგინოთ თქვენი საფასო შემოთავაზება ამობეჭდილი სახით, ერთ კონვერტში.

E info@giz.de
I www.giz.de

Amtsgericht Bonn
Eintragungs-Nr. HRB 18384
Amtsgericht Frankfurt am Main
Eintragungs-Nr. HRB 12394

გთხოვთ, შემოთავაზებები მოგვაწოდოთ ინგლისურ ენაზე. დაგვიანებული შემოთავაზებები არ განიხილება.

Vorsitzender des Aufsichtsrats
Staatssekretär Martin Jäger

Vorstand
Tanja Gönner (Vorstandssprecherin)
Thorsten Schäfer-Gümbel

გთხოვთ, შემოთავაზებაში გაითვალისწინოთ, რომ 2013 წლის მაისიდან სსკ-ს 168-ე მუხლის მე-4 ნაწილის „ბ“ ქვეპუნქტის თანახმად გერმანიის საერთაშორისო თანამშრომლობის საზოგადოება სარგებლობს გადასახადებისგან გათავისუფლებით (დღგ, აქციზი, იმპორტის გადასახადი), შესაბამისად, ეროვნულ ვალუტაში წარმოდგენილი ფასი არ უნდა შეიცავდეს მოცემულ გადასახადებს და ეს მითითებული უნდა იყოს შემოთავაზებაში.

გთხოვთ, კონვერტზე მიუთითოთ შემდეგი:

- სახელი, გვარი, ფირმის დასახელება;
- საკონტაქტო ინფორმაცია (ტელეფონი, საკონტაქტო პირი);
- ტენდერის დასახელება: *კვლევა გადახდილი საშემოსავლო გადასახადისა და სავალდებულო დაგროვებითი საპენსიო შენატანის/ კონორარების/პერდიემის შემოწმების მიზნით.*
- წარწერა “კონფიდენციალურია”;
- გთხოვთ, მოაწეროთ ხელი დალუქვის ადგილზე.

აგრეთვე მიუთითოთ შემდეგი მისამართი:

GIZ-ის რეგიონალურ ბიუროს სამხრეთ კავკასიაში

რუსთაველის 42 / გრიბოედოვის 31ა 0108 თბილისი

გთხოვთ ასევე მიუთითოთ პროგრამის ნომერი: 03.92076 -001.00

და აგრეთვე ტენდერის ნომერი: 83357216

გთხოვთ, შემოთავაზება დაიტანოთ თქვენი ორგანიზაციის ტიტულოვან თავფურცელზე, დასვათ ბეჭედი და ხელმოწერა.

ცალკეულ ლოტზე უნდა იქნას წარმოდგენილი ცალკე შემოთავაზება და დაინომროს ტექნიკურ დავალებაში მითითებული ლოტის ნომრების შესაბამისად.

შეკითხვები პროცედურული თუ ტექნიკურ საკითხებთან დაკავშირებით შეგიძლიათ გამოგვიგზავნოთ ტენდერის დასრულებამდე არაუგვიანეს **2 დღისა**, <https://etenders.ge/> და <https://tenders.ge/> -ზე განთავსებული კითხვა/პასუხის მოდულის გამოყენებით, რომელიც ხელმისაწვდომია ყველა დაინტერესებული პირისთვის და წარმოადგენს საჯარო ინფორმაციას.

წესების დარღვევის შემთხვევაში თქვენი შემოთავაზება არ იქნება განხილული.

შემოთავაზებების შეფასება სავარაუდოდ დასრულდება 06.07.2020 -თვის. დაკავშირება მოხდება მხოლოდ ტენდერში გამარჯვებულ კომპანიასთან

პატივისცემით,

ანა ჩხეიძე

ხელშეკრულებების განყოფილება

დანართები

1. ტექნიკური დავალება და ტენდერში მონაწილეობის პირობები
2. ხელშეკრულების ზოგადი პირობები

დანართი 1 - ტექნიკური დავალება ტენდერში მონაწილეობის პირობები

LOT I

1. Background:

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is a German government-owned advisory company and works worldwide in the fields of international cooperation for sustainable development. GIZ provides viable forwarded solutions for political, economic, ecological and social development in a globalized world. Our corporate objective is to improve people's lives on a sustainable basis.

2. Scope of Work:

The main objective of the assignment is to conduct a market review on the remuneration of service providers (appraisers, consulting firms) on short term and non-employment basis in Georgia, in light of current market conditions by benchmarking with other similar organizations which are active in Georgia (min. 5-6 organizations).

The review will assess the remuneration of professionals in the following sectors

- Social Sciences, Gender
- Economics, Economic Development
- Technical Vocational Education and Training, Education
- Forestry, Environment
- Transport and Urban Planning
- Legal Advisory Services, Administration, Governance
- IT, Design
- Moderation, Organizational Development
- Translation, Interpreting

for Junior Professionals (<3 years of experience in the sector), Professionals (3 – 10 years of experience in the sector) and Senior Professionals (>10 years of experience in the sector).

3. Tasks of the consultant

- Prepare questionnaire in coordination with GIZ and collect data on behalf of GIZ at the participating organizations.
- Receive and review the collected data.
- Prepare a draft report for GIZ Georgia, that clarifies the methodological approach and the results, provide a statistical analysis of the position of GIZ in the context of the study.
- Present and discuss the draft report and seek approval of GIZ.
- Prepare final report and executive summary (hard and soft copies in English Language) together with a Local Experts Fee Scale (Remuneration Raster).

4. Reporting and Deliverables

- Report/study on remuneration of service providers comprising the analysis and conclusions for GIZ Georgia.
- Updated Local Experts Fee Scale (Remuneration Raster) for Georgia, clustered as per mentioned sectors and sector experience.
- Summary report for participating organizations.

LOT 2

1. Background:

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is a German government-owned advisory company and works worldwide in the fields of international cooperation for sustainable development. GIZ provides viable forwarded solutions for political, economic, ecological and social development in a globalized world. Our corporate objective is to improve people's lives on a sustainable basis.

2. Scope of Work:

The main objective of the assignment is to conduct a thorough and comprehensive review of standard practices and legal implication of per diem payments and overnight allowance payments for trips within the country of Georgia. The review will be based on a benchmark analysis with other similar organizations (min. 5 - 6 organizations) that are active in Georgia.

3. Tasks of the consultant

- Compile the legal situation with regards to payment of per diems and overnight allowances in Georgia
- Prepare questionnaire in coordination with GIZ and collect data on behalf of GIZ of the practices of participating organizations.
- Receive and thoroughly review the collected data.
- Prepare a draft report for GIZ Georgia, that clarifies the legal background, possibilities of adequate per diem compensation and the respective financial and administrative implications
- Present and discuss the draft report
- Produce final report

4. Reporting and Deliverables

Final report on the assessed different possibilities of per diem compensation in Georgia.

LOT 3

1. Background:

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH is a German government-owned advisory company and works worldwide in the fields of international cooperation for sustainable development. GIZ provides viable forwarded solutions for political, economic, ecological and social development in a globalized world. Our corporate objective is to improve people's lives on a sustainable basis.

2. Scope of Work:

The objective of the assignment is

- a. to review the compliance with the Georgian legislation of personal income tax paid by GIZ during 2019 for its employees and for locally hired short-term experts
- b. the review of compliance with the Georgian legislation of mandatory (employee -and employer related) pension fund contributions paid by GIZ during 2019 for its employees and for locally hired short-term experts

3. Tasks of the consultant

Part a)

- Collect all the information and documentation in GIZ Office Georgia
- Check the compliance with the Georgian tax legislation
- Prepare a draft report for GIZ Georgia that clarifies whether the personal income tax payments for GIZ employees and for short term experts has been computed and declared correctly.
- In case of errors: description of errors, explanation of necessary corrections in the computation process and declaration process, description of the necessary follow-up with Georgian Tax authorities, advise and training of the responsible staff on correct processes.
- Present and discuss the draft report
- Produce the final report

Part b)

- Collect all the information and documentation in GIZ Office Georgia
- Check the compliance with the law of Georgia on Pension Savings
- Prepare a draft report for GIZ Georgia that clarifies whether the pension contributions for GIZ employees and for short term experts are computed and declared correctly and identify the possible errors, if any
- In case of errors: description of errors, explanation of necessary corrections in the computation process and declaration process, description of the necessary follow-up with the Georgian Pension Fund, advise and training of the responsible staff on correct processes.
- Present and discuss the draft report
- Produce the final report incl. advice regarding correction of possible errors identified during the audit

4. Reporting and Deliverables

- Report on the findings and conclusions for GIZ Georgia.

5. Time Schedule (Lot 1-3):

The study is anticipated to be conducted from July 2020 – August 2020

Draft report by 15.08.2020

Final report by 30.08.2020

6. Confidentiality (Lot 1-3):

The selected consultant shall not disclose any data or information pertaining to this mission to anyone. The consultant shall also list clearly all sources of information pertaining to this mission.

The consultant should at no time disclose – whether during the service hours or outside service hours – any of the information related to GIZ, its work regulations or any other private work issues to any persons other than those in charge or those authorized in this regard unless a written authorization is obtained, in this regard, in advance from GIZ – Head of Finance and HR Department.

The consultant shall be committed to keeping the industrial, technical, commercial and professional secrets of GIZ. Also maintain the confidentiality of the information, data, documents, computer programs and its data, or information saved on computer discs, USB memory sticks, etc. which is informed about in line of being in services or due to being presence at GIZ. Also, the selected consultant may not disclose or leak any of those information, accounts, news or ideas even after the expiry of the service contract.

Otherwise, GIZ shall have the right to claim compensation, in accordance with the provisions of the current Georgian Labor Law and any other laws in force. Furthermore, providing others' with access to any of this information shall also be regarded as information disclosure.

II. Precedent conditions to be documented for tender participation of consulting companies:

- certified auditor or tax advising company
- at least 5 years of experience in the sector

relevant evidences are to be submitted.